

CAR MULTIMEDIA

Adayo HM4Z05A



Enjoy it.

Operating instructions

Manual de instrucciones



- 1 Microphone
- 2  button
 In operation: Long press to enter standby mode
 In standby mode: Press to wake up the unit
- 3  button
 Call up main menu
- 4  button
 Activate Siri voice control
- 5  button
 Mute audio source
6.  button
 Increase the volume level
- 7  button
 Decrease the volume level
- 8 Reset button
 Press to reset system settings to factory default (except password and parental lock settings).
- 9 Touchscreen user interface

Safety notes	4	Steering Wheel Control	12
Symbols used	4	Basic settings	13
Road safety	4	Useful information	13
General safety notes	4	Warranty	13
Declaration of conformity.....	4	Service.....	13
Cleaning notes	4	Technical data	13
Disposal notes.....	4		
Software update	4		
Placing the device in operation.....	5		
Switching on/off.....	5		
Volume.....	5		
Main menu	5		
Setting the reception area.....	5		
Radio mode	6		
Start radio mode	6		
Select memory band	6		
Tuning into a station.....	6		
Storing stations manually.....	6		
Storing stations automatically	6		
Adjusting the seek tuning sensitivity	6		
RDS setting.....	6		
USB media playback.....	7		
Basic information	7		
USB data carrier	7		
Audio playback from USB	7		
Video playback from USB	8		
Image playback from USB	8		
Bluetooth mode.....	9		
Starting Bluetooth mode	9		
Registering Bluetooth devices	9		
Telephone mode	9		
Alphabetic search	9		
Audio playback via Bluetooth streaming.....	10		
Bluetooth settings	10		
Apple CarPlay.....	10		
Android Auto	11		
External audio/video sources	11		
AV inputs	11		
Sound settings	11		
Volume distribution (fader/balance)	11		
Equalizer.....	11		

Safety notes

The car sound system was manufactured according to the state of the art and established safety guidelines. Even so, dangers may occur if you do not observe the safety notes in these instructions.

These instructions are intended to familiarise you with the most important functions. Detailed information can be found on the Internet under www.blaupunkt.com.

- Read these instructions carefully and completely before using the car sound system.
- Keep the instructions at a location so that they are always accessible to all users.
- Always pass on the car sound system to third parties together with these instructions.

In addition, observe the instructions of the devices used in conjunction with this car sound system.

Symbols used

These instructions employ the following symbols:



DANGER!

Warns about injuries



DANGER!

Warns about high volume



The CE mark confirms the compliance with EU directives.

Identifies a sequencing step

- Identifies a listing

Road safety

Observe the following notes about road safety:

- **Use your device in such a way that you can always safely control your vehicle.** In case of doubt, stop at a suitable location and operate your device while the vehicle is standing. As the driver, you may not use the applications that will distract you from traffic (depending on the scope of functions of the device, e.g. viewing videos, entering a destination).
- **Follow the driving recommendations during the route guidance only if you are not violating any traffic regulations!** Traffic signs and traffic regulations have always priority over driving recommendations.

- **Always listen at a moderate volume** to protect your hearing and to be able to hear acoustic warning signals (e.g. police sirens). During mute phases (e.g. when changing the audio source), changing the volume is not audible. Do not increase the volume during this mute phase.

General safety notes

Observe the following note to protect yourself against injuries:

Do not modify or open the device.

Use as directed

This car sound system is intended for installation and operation in a vehicle with 12 V vehicle system voltage. Observe the output limits of the device. Repairs and installation, if necessary, should be performed by a specialist.

Declaration of conformity

The Blaupunkt Technology GmbH declares that the device complies with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

The declaration of conformity can be found on the Internet under www.blaupunkt.com.

Cleaning notes

Solvents, cleaning and scouring agents as well as dashboard spray and plastics care product may contain ingredients that will damage the surface of the car sound system.

Use only a dry or slightly moistened cloth for cleaning the car sound system.

Disposal notes



Do not dispose of your old unit in the household trash!

Use the return and collection systems available to dispose of the old device, the remote control and exhausted batteries.

Software update

Under www.blaupunkt.com, you will find the latest software for your device, including instructions for the software update.

Software updates are located at:

<http://www.blaupunkt.com/en/servicesupport/car-audio/downloads/updates/>

Placing the device in operation

Switching on/off

Switching on/off with the button

- For switch-on, press the  button.
- For switch-off, hold the  button pressed for more than 2 seconds.

Switching on/off via vehicle ignition

If the car sound system is connected with the vehicle ignition and it was switched off with the  button, it is switched on or off with the ignition.

Volume

Adjusting the volume

You can adjust the volume in steps from 0 (off) to 39 (maximum).

- Press the  /  button and drag left/right on the volume bar to change the volume.

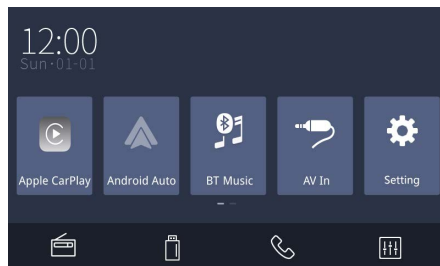
Muting the car sound system (Mute)

- Briefly press the  button to mute the device or to reactivate the previous volume.

Main menu

In the main menu, you press the buttons on the touch-screen to call up the different sources and operating modes.

- Press the [] button.
 - Or -
 - In the current source, press the top left corner.
- The main menu is displayed.



As long as you do not select a new audio source, the last active audio source is played back.

Note:

The figures used in these instructions are intended to facilitate the explanations and details may deviate from your device.

Setting the reception area

This car sound system is designed for operation in different regions with different frequency ranges and station technologies. The factory default of the reception area is "USA1 (FM/AM)". You can set a different reception area.

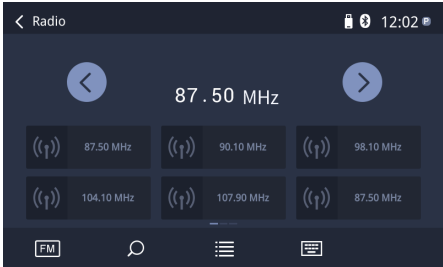
- In the main menu, press the [] button.
- The Setting menu is displayed.
- In the left area of the Setting menu, press the [**General**] button.
- The current setting is displayed behind "Radio Area".
- Tap on the [**Radio Area**] button to display the list of available reception areas.
- Select the desired reception area.
- The list is hidden, the selected reception area is set.
- Press the [] button.
- The main menu is displayed again.

Radio mode

Start radio mode

In the main menu, press the  button.

The radio playback menu is displayed.



Select memory band

Different memory bands and wavebands are available. Up to 18 FM and 12 AM stations can be stored in each memory bank.

➤ Press the **[FM]** / **[AM]** button to switch band.

Tuning into a station

Tuning into stations manually

➤ Briefly press the **[<]** or **[>]** button once or several times to change the frequency in increments.

Enter broadcast frequency directly

If the frequency of the desired stations is known, it can be entered directly via the touchscreen.

➤ Press the  button.

A numeric keypad is displayed for the frequency input.

➤ Enter the frequency of the desired station with the numeric keypad.

➤ Press the **[OK]** button.

The radio playback menu is displayed, the station of the frequency entered is played back.

Starting station seek tuning

➤ Press the **[<]** or **[>]** button for approx. 2 seconds to start station seek tuning.

The radio tunes into the next receivable station.

Storing stations manually

➤ Select the desired memory band.

➤ Set the desired station.

➤ Press one of the memory buttons on center of the screen for approx. 2 seconds to store the current station at the button.

The station is stored.

Storing stations automatically

Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory.

To start automatic station search, touch the  button on the operation bar.

Note:

After auto store, the previous stored stations will be overwritten.

Adjusting the seek tuning sensitivity

The seek tuning sensitivity decides whether the automatic station seek tuning finds only strong stations or also weaker stations that may be noisy.

➤ Press the  button in main menu.

➤ Press the button right to **[LOC]** to adjust the sensitivity of station seek tuning.

If **LOC** is on, only stations with a strong signal are found during seek tuning.

If **LOC** is off, stations with a strong and weak signal are found during seek tuning.

RDS setting

Many FM stations broadcast an RDS (Radio Data System) signal in addition to their programme in the reception area Europe that allows additional functions, such as the display of the station name.

- **RDS Alternative Frequency** : Switches RDS AF on/off.

If RDS AF is activated, the device automatically changes to the strongest frequency of the set station.

- **Switching priority for traffic announcements on/off** : In the reception region Europe, an FM station can identify traffic announcements via an RDS signal. If priority for traffic reports is switched on, a traffic report is automatically switched through, even if the car sound system is currently not in radio mode.

- **RDS Time** : Switches RDS time on/off. With RDS CT activated, the time of the device is automatically set via the received RDS signal.

- **PTY List** : Opens a list of programme types. Tap on the desired programme type to restrict reception to the corresponding stations.

USB media playback

Basic information

Playable data carriers and media

- USB data carriers
- MP3 or WMA files, movies and images

Notes:

- The playback of movies and images on the device display is allowed only while the vehicle is stand-ing and the hand brake is applied. The "PARKING" cable must be connected with the hand brake connection of the vehicle. The movie playback on an external monitor (Rear Seat Enter-tainment) is also possible while driving.

Note the following information when preparing an MP3/WMA data carrier:

- USB format/file system: FAT/FAT16/FAT32/NTFS
- File extension of audio files:
 - .MP3 for MP3 files
 - .WMA for WMA files
- WMA files only without Digital Rights Management (DRM) and created with Windows Media® Player version 8 or later
- MP3 ID3 tags: Version 1 and 2
- Bitrate for creating audio files:
 - MP3: 32 to 320 kbps
 - WMA: 32 to 192 kbps
- Maximum number of files and directories:
 - Up to 40,000 files (dep. on the file/directory struc-ture)

USB data carrier

This device features two USB ports at the rear of the device.

- USB 1 port for USB carriers with media files and mobile phone.
- USB2 port for USB carriers with media files.

Connecting a USB data carrier

- ➡ Insert the USB data carrier in the USB socket. The device automatically switches to USB mode. The data are read, the playback starts with the first media file recognized by the device.

Removing a USB data carrier

- ➡ Turn off the car sound system.
- ➡ Disconnect the USB data carrier.

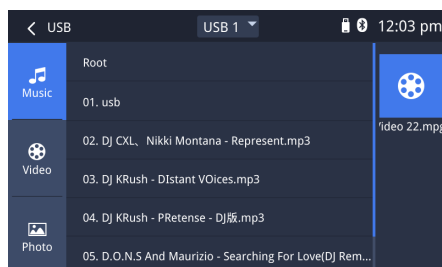
Audio playback from USB

The principles of the audio playback (MP3/WMA) from data carriers are identical for all sources.

- ➡ Select the desired source via the main menu. The device changes to the desired source and the playback starts.

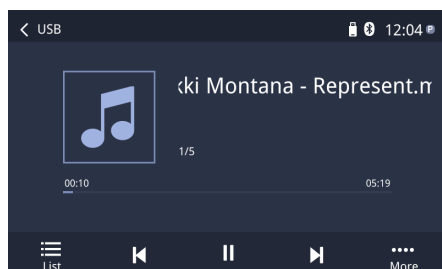
If the playback does not start with the audio playback,

- ➡ press the [] button to change to the folder/file list.
- ➡ Press the [] button to display all the audio files of the data carrier.

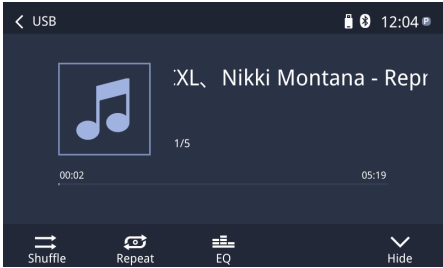


Briefly tap on the name of the folder/track. The folder is opened/the track is started.

After starting a title, the playback menu is displayed.



- [] Short press: Title selection. Long press: Fast searching.
- [] Interrupt playback and continue playback.
- [] Short press: Title selection. Long press: Fast searching.
- [] Display the folder/file list.
- [] Show additional operating options.
- ➡ Tap on [] to display additional operating options of the playback menu.



[] Hide additional operating options.

Audio playback from USB :

[] Start and end REPEAT function.

The REPEAT mode changes each time the [] button is pressed.

[] Repeat off: Cancel repeat play.

[] Repeat folder: Play all in the current folder.

[] Repeat single: Play the current single repeatedly.

[] Shuffle play .

[] Display equalizer.

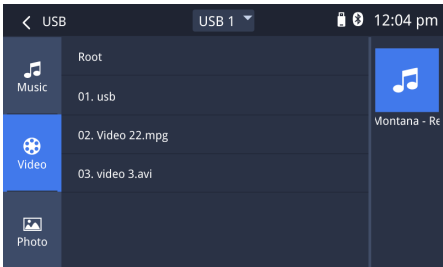
Video playback from USB

➡ Select the desired source via the main menu.

The device changes to the desired source and the playback starts.

If the playback does not start with the video playback, ➡ press the [] button to change to the folder/file list.

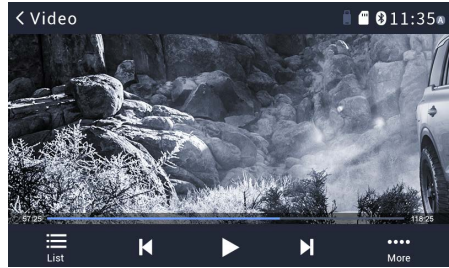
➡ Press the [] button to display all the video files of the data carrier.



If you selected a movie, the playback is started. During the movie playback, the playback menu is hidden.

➡ Briefly touch the touchscreen once to display the playback menu again.

The playback menu is shown.



[] Select previous movie.

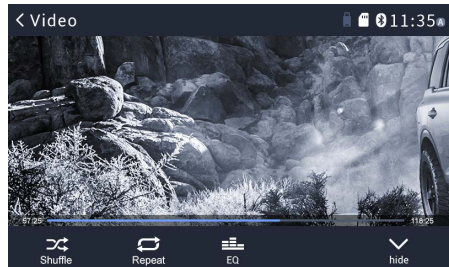
[] Interrupt playback and continue playback.

[] Select next movie.

[] Display the folder/file list.

[] Show additional operating options.

➡ Tap on [] to display additional operating options of the playback menu.



[] Hide additional operating options.

[] Start and end REPEAT function.

[] Shuffle play .

[] Display equalizer.

Image playback from USB

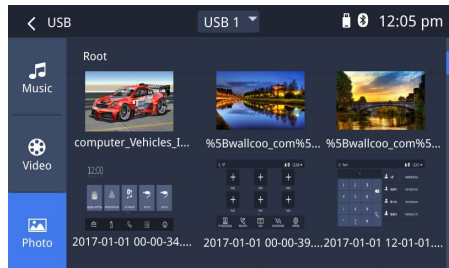
➡ Select the desired source via the main menu.

The device changes to the desired source and the playback starts.

If the playback does not start with the image playback,

➡ press the [] button to change to the folder/file list.

➡ Press the [] button to display all the images of the data carrier.



Bluetooth mode

The Bluetooth® function allows registering cell phones and media playback devices with the car sound system.

When you register a cell phone with the car sound system, you can make phone calls with the built-in hands-free function. You can access the lists of dialled numbers and the phone book of the registered cell phone.

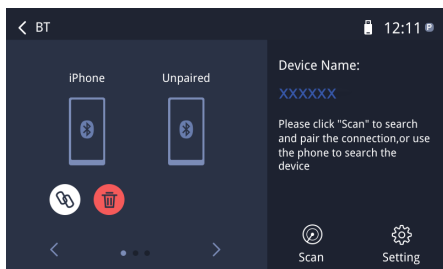
If the connected Bluetooth® device supports the functions A2DP and AVRCP, you can play the music via the car sound system and control the playback. During a call, the music playback is interrupted and continued again after the call.

If a cell phone is registered via Bluetooth® and a call is received during the playback of another source, the source playback is interrupted and the call menu is displayed.

Starting Bluetooth mode

- In the main menu, press on [].

The Bluetooth® menu is displayed. It contains the list of known Bluetooth® devices. Other audio sources are switched off.



[] Add new Bluetooth® device.

[] Display options menu.

- Press the [] button of the Bluetooth® device with which you want to establish a connection.

When the device is in range, the connection is established and the menu for the device is displayed.

- Press the [] button if you want to delete the Bluetooth® device from the list.

Registering Bluetooth devices

If you want to register a device with the car sound system for the first time, proceed as follows:

- Ensure that Bluetooth® is activated at the car sound system and at your Bluetooth® device.
- Search for new devices/connections on your Bluetooth® device.
- The car sound system appears as "HM4Z05A" in the list of Bluetooth® devices.

- Establish the connection; you may have to enter the pairing code that was previously entered on the car sound system.

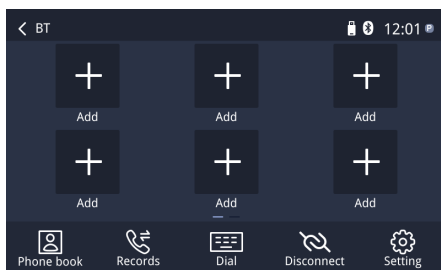
The connection is being established and the menu for the registered device is displayed.

Note:

If a telephone is connected with the car sound system, the Bluetooth® icon  is displayed at the top right edge of the display in all audio/video sources.

Telephone mode

If you connected a phone with the car sound system via Bluetooth®, the following menu appears.



[] Display the dial keypad menu.

[] Disconnect connection with current device.

[] Call up the phone book.

[] Call up records lists.

[] Display options menu.

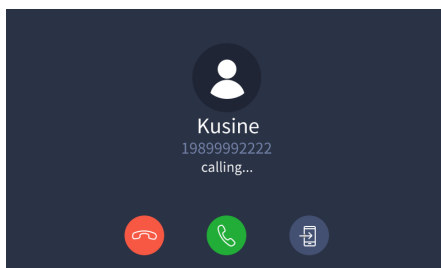
- Enter a phone number with the dial keypad and press the [] button.

- Or -

- Select a contact/number via the records lists or phone book.

The connection is being established.

If a call is coming in, the call menu is displayed.



[] (Hang up): Reject a call.

[] (Answer): Answer a call.

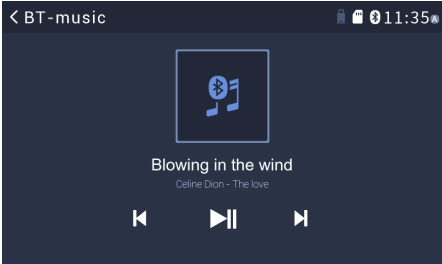
Alphabetic search

Press [👤] on the left bottom of the screen to access Phonebook. If you want to search a contact, press [🔍] and enter the characters via the keypad.

Audio playback via Bluetooth streaming

If an audio streaming device is connected with the car sound system via Bluetooth®, you can play back the music via the car sound system and control the playback.

➡ Press the [BT Music] button on main menu to change to the audio playback.

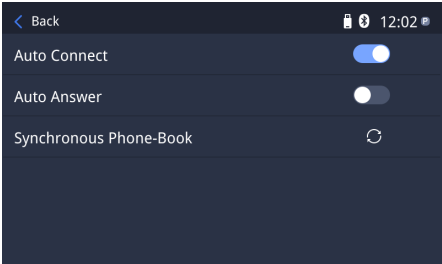


- [⏮] Short press: Title selection.
Long press: Fast searching.
- [⏸] Interrupt playback and continue playback.
- [⏭] Short press: Title selection.
Long press: Fast searching.

Bluetooth settings

In the options menu for Bluetooth®, you can make the basic settings for the Bluetooth® mode.

➡ Press the [⚙️] button.
The options menu is displayed.



Auto Connect – If "Auto Connect" is activated, the device automatically connects with known Bluetooth® devices as soon as they are in range.

Auto Answer – If "Auto Answer" is activated, incoming phone calls are automatically answered.

Synchronous Phone-Book – To be able to access the phone book of a connected telephone, you must first synchronise it via this menu entry.

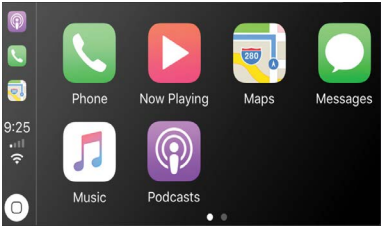
➡ Press top left of the screen to exit the options menu.

Apple CarPlay

Available on select cars, CarPlay is a smarter, safer way to use your iPhone in the car. CarPlay takes the things you want to do with your iPhone while driving and puts them right on your car's built-in display. You can get directions, make calls, send and receive messages, and listen to audiobooks and music, all in a way that allows you to stay focused on the road.

How to enter CarPlay mode

1. Connect your iPhone to the CarPlay connector of the unit via the Apple Digital Cable. The unit will enter CarPlay mode automatically.



2. To exit CarPlay mode, touch [🏠] button on the front panel.

If you want to return to CarPlay mode, touch [CarPlay] on the main menu.

How to use CarPlay

CarPlay features and Siri voice control is specially designed for driving scenarios. It also works with your car's controls. And the apps you want to use in the car have been reimagined, so you can use them while your eyes and hands stay where they belong.

Voice

To activate Siri voice control, just press [🗣️] button on the front panel.

Touch

you can use the touch screen of the unit to control CarPlay.

Android Auto

Connect Android phone by standard micro USB cable, drivers can enjoy the music from their phone, show the way with Google map or other map App and make or receive a call.

User need to enable Bluetooth on phones and the product at the same time.

Required Android OS: 5.0. (Android Auto App must be installed on the phone before connecting).

Play with Android Auto

Select the Andorid Auto source to play music.

Map

Touch the () icon of Android Auto to let the phone show you the way.

Call Out / Receive Call

Touch the () icon on Android Auto for Calling.

Back to Android Auto

Touch the () icon of Android Auto to back on main menu.

Play Music

Touch the () icon of Android Auto to play music.

Talk with Google

1. Touch the () on product for using Google voice assistant, such as issuing a call, playing music, opening the map and other voice commands.
2. Touch the () on the top right of LCD .
3. When Phone is connected, enable Google voice by steering wheel control

This function is only available on cars equipped with the equivalent key

4. Control with "Ok, Google".

Back to unit menu

Touch the () icon of Android Auto to back on unit main menu.

External audio/video sources

AV inputs

This device features two external AV inputs for audio and video playback:

- AV-IN is implemented as a cinch socket on a cable at the rear of the device. You can specify the installation location of the port during the installation of the device.

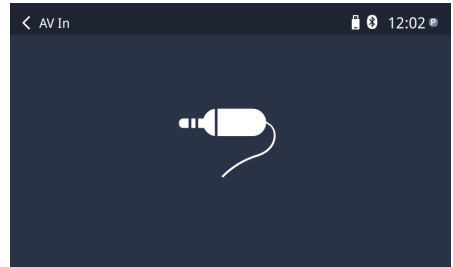
Danger!

Increased risk of injury from connector.

In case of an accident, the protruding connector in the front AV-IN socket may cause injuries. The use of straight plugs or adapters leads to an increased risk of injury.

- Start the AV-IN mode with the button [AV In].

The display shows the audio or video playback of the selected AV source.

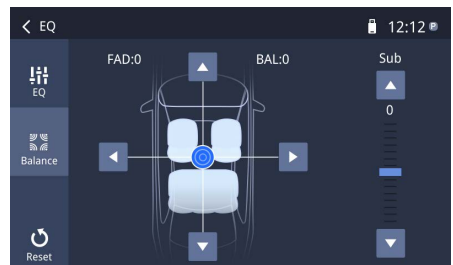


Sound settings

Volume distribution (fader/balance)

You can adjust the volume distribution in the vehicle for all sources.

- In the main menu or on the control bar of the current audio source, press the [] button. The equalizer menu is displayed.
- Press the [] button. The menu for fader and balance is displayed.



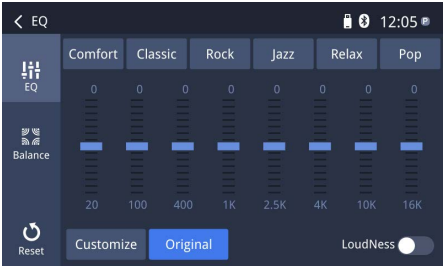
- Adjust fader and balance with [▼] / [▲] or [◀] / [▶].

Equalizer

You can adjust the equalizer for all sources.

- In the main menu or on the control bar of the current audio source, press the [EQ] button.

The equalizer menu is displayed.



- Select a preset equalizer via the buttons.
- Or -
- Press the [Customize] button to adjust the level of the available frequency bands according to your preferences.

Note:

With the [Original] button, you can reset the customised setting again.

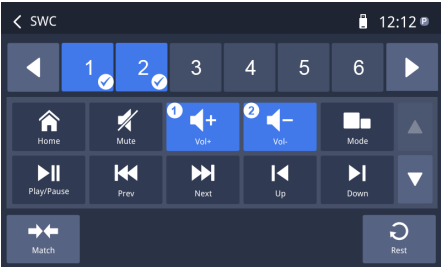
- Or -

- Press the [LoudNess] button to switch increasing the bass at low volume on or off.

Steering Wheel Control

Select [SWC] on the General settings menu.

- Touch number button to select a SWC button.



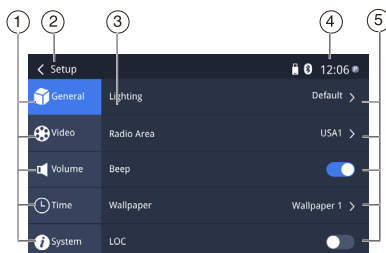
- Select a function.
- Press each individual steering wheel control button for each corresponding function.
- Touch [Match] to program.
- Once the final steering wheel control button is programmed, the functions are saved and the programming will end.
- Touch [Reset] to reset the programming.

Basic settings

In the settings menu, you can adjust the basic settings for the different functions of the device to your requirements.

➔ In the main menu, press the  button.

The settings menu is displayed, the **General** submenu is activated.



Note:

Scroll through the list, if necessary, to access the desired setting.

The settings display features the following functions and displays:

- ① Menu items
- ② Change to the main menu
- ③ Currently selected menu item
- ④ Clock
- ⑤ Submenu items

General

The following setting are possible:

- Select on-screen display language.
- You can select the key color.
- Select the reception region for the radio reception.
- Switch confirmation beep on/off.
- You can select the wall paper
- When local seeking is on, only radio stations with strong radio signal will be received.
- Switch RDS on/off.
- The buttons of a connected steering wheel control can be configured here.

Video

- Day/Night Mode
- Adjust the display brightness.
- If "Parking" is activated, video/pictures will not be displayed during driving. Please set according to local laws.

Volumes

You can adjust the volume ratio for all audio sources in the volume menu.

Time

Making settings for date and time:

- Selecting time and date format

System settings

- To view software version information.
- Restore to default settings.

Useful information

Warranty

We provide a manufacturer's warranty for products bought within the European Union. For devices purchased outside the European Union, the warranty terms issued by our respective responsible domestic agency are valid. The warranty terms can be called up from www.blaupunkt.com.

Service

If you ever need to use a repair service, you will find information about service partners in your country under www.blaupunkt.com.

Technical data

Operating system	linux
Voltage supply	
Operating voltage:	10.8~16V
Current consumption	
In operation:	≤15A
10 sec. after ACC-OFF:	≤5mA



- 1 Micrófono
- 2  botón
En la operación: Mantenga pulsado para entrar en el modo de espera
En modo de espera: Pulse para activar la unidad.
- 3  botón
Llamar al menú principal
- 4  botón
Activar el Asistente de voz (Google o Siri)
- 5  botón
Silencia la fuente de audio
6.  botón
Aumentar el nivel de volumen
- 7  botón
Disminuir el nivel de volumen.
- 8 Reset botón
Presione para restablecer la configuración del sistema a los valores predeterminados de fábrica (excepto la configuración de contraseña y bloqueo de los padres).
- 9 Interfaz de usuario de pantalla táctil

Notas de seguridad	16	Mapa.....	23
Simbolos utilizados	16	Llamar / Recibir llamada	23
Seguridad vial.....	16	Retornando a Android Auto.....	23
Notas generales de seguridad	16	Música	23
Declaración de conformidad	16	Hablar con google	23
Notas de limpieza	16	Volver al menú	23
Notas de disposición	16	Fuentes externas de audio / video	23
Actualización de software	16	Entradas AV	23
Poniendo el dispositivo en funcionamiento	17	Ajustes de sonido	24
Encendiendo / apagando	17	Distribución del volumen (fader / balance).....	24
Volumen	17	Ecualizador	24
Menú principal	17	Mandos al volante	24
Configurando el área de recepción	17	Ajustes básicos.....	25
Modo de radio.....	18	Información útil	25
Iniciar modo	18	Garantía	25
Seleccione banda.....	18	Servicio	25
Sintonizando estación.....	18	Datos técnicos	25
Almacenando manualmente.....	18		
Almacenando automáticamente	18		
Ajustando sensibilidad de búsqueda	18		
Ajuste de RDS	18		
Reproducción de medios USB.....	19		
Información básica	19		
Portador de datos USB	19		
Reproducción de audio desde USB	19		
Video playback from USB.....	20		
Reproducción de imágenes desde USB.....	20		
Modo Bluetooth.....	21		
Starting Bluetooth mode	21		
Registrando dispositivos Bluetooth	21		
Modo de telefono	21		
Búsqueda alfabética	22		
Reproducción de audio a través de transmisión Bluetooth	22		
Ajustes Bluetooth.....	22		
Apple CarPlay.....	22		
Cómo entrar en el modo CarPlay	22		
Cómo usar CarPlay.....	23		
Voz	23		
Toques.....	23		
Android Auto	23		
Reproduciendo Android Auto.....	23		

Notas de seguridad

El sistema automotriz de audio ha sido manufacturado con tecnología de punta y definiciones de seguridad. Sin embargo, pueden surgir peligros si no observas las notas de seguridad en esas instrucciones.

Esas instrucciones fueron hechas para que te familiarices con las funciones más importantes. Información más detallada puede ser encontrada en el sitio web www.blaupunkt.com.

- Lea completamente y con atención a esas instrucciones antes de utilizar el sistema automotriz de audio.
- Mantenga las instrucciones donde esté accesible a todos los usuarios.
- Siempre adjunte esas instrucciones cuando entregues el sistema automotriz de audio a terceros.

Además, observe las instrucciones de los dispositivos utilizados junto con ese sistema automotriz de audio.

Simbolos utilizados

Estas instrucciones emplean los siguientes símbolos:



PELIGRO!

Advierte sobre lesiones



PELIGRO!

Advierte sobre alto volumen



La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

- ➔ Identifica un paso de secuenciación
- Identifica un listado

Seguridad vial

Observe las siguientes notas sobre seguridad vial:

- **Use su dispositivo de tal manera que siempre pueda controlar su vehículo de manera segura.** En caso de duda, deténgase en un lugar adecuado y opere su dispositivo mientras el vehículo esté parado. Como conductor, no puede utilizar las aplicaciones que lo distraerá del tráfico (dependiendo del tipo de funciones del dispositivo, por ejemplo, ver videos, ingresar un destino).
- **Siga las recomendaciones de conducción durante la guía de ruta solamente si no estás violando ninguna regulación de tráfico!** Las señales de tráfico y las normas de tráfico siempre tienen prioridad sobre las recomendaciones de conducción.

- **Siempre escucha a un volumen moderado** para proteger su audición y poder escuchar señales de advertencia acústicas (por ejemplo, sirenas de policía). Durante las fases de silencio (por ejemplo, al cambiar la fuente de audio), el cambio de volumen no es audible. No aumente el volumen durante esta fase de silencio.

Notas generales de seguridad

Observe la siguiente nota para protegerse contra lesiones:

No modifique ni abra el dispositivo..

Utilizar como se indica

Este sistema de sonido para automóvil está diseñado para su instalación y operación en un vehículo con 12 V de voltaje del sistema del vehículo. Observe los límites de salida del dispositivo. Las reparaciones e instalaciones, si es necesario, deben ser realizadas por un especialista.

Declaración de conformidad

Blaupunkt Technology GmbH declara que el dispositivo cumple con los requisitos básicos y las demás regulaciones relevantes de la directiva.

1999/5 / EC.

La declaración de conformidad se encuentra en la Internet en www.blaupunkt.com.

Notas de limpieza

Los disolventes, los productos de limpieza y desengrasado, así como los productos de aerosol y plásticos para el tablero de instrumentos pueden contener ingredientes que dañarán la superficie del sistema de sonido automotriz.

Use solo un paño seco o ligeramente humedecido para limpiar el sistema de sonido automotriz.

Notas de disposición



No deseche su antigua unidad en la basura doméstica!

Utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles para desechar el dispositivo antiguo, el control remoto y las baterías agotadas.

Actualización de software

En www.blaupunkt.com, encontrará el último software para su dispositivo, incluidas las instrucciones para la actualización del software.

Las actualizaciones de software se encuentran en:

<http://www.blaupunkt.com/en/servicesupport/car-audio/downloads/updates/>

Poniendo el dispositivo en funcionamiento

Encendiendo / apagando

Encendiendo / apagando con el botón

- Para el encendido, pulse el  botón.
- Para el apagado, mantenga pulsado el  botón durante más de 2 segundos.

Encendido / apagado a través del encendido del vehículo

Si el sistema de sonido del automóvil está conectado con el encendido del vehículo y se apagó con el  botón, se enciende o apaga con el encendido.

Volumen

Ajustando el volumen

Puede ajustar el volumen en pasos de 0 (apagado) a 39 (máximo).

- Presione el  botón y arrastre hacia la izquierda / derecha en la barra de volumen para cambiar el volumen.

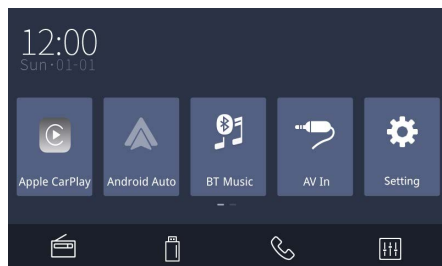
Silenciar el sistema de sonido automotriz (Mudo)

- Presione brevemente el  botón para silenciar el dispositivo o para reactivar el volumen anterior.

Menú principal

En el menú principal, presiona los botones en la pantalla táctil para acceder a las diferentes fuentes y modos de operación.

- Presiona el [] botón.
- O -
- En la fuente actual, presione la esquina superior izquierda. El menú principal es mostrado.



Siempre que no seleccione una nueva fuente de audio, se reproducirá la última fuente de audio activa.

Nota:

Las figuras utilizadas en estas instrucciones están destinadas a facilitar las explicaciones y los detalles pueden desviarse de su dispositivo.

Configurando el área de recepción

Este sistema de sonido para automóvil está diseñado para funcionar en diferentes regiones con diferentes rangos de frecuencia y tecnologías de estación. El valor predeterminado de fábrica del área de recepción es "USA1 (FM / AM)". Puede configurar un área de recepción diferente.

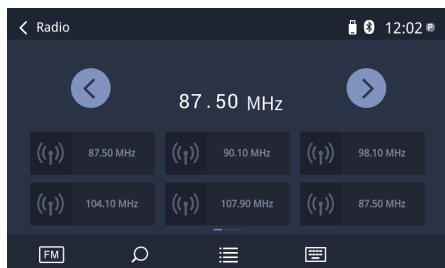
- En el menú principal, presione el [] botón.
Se muestra el menú de configuración.
- En el área izquierda del menú Configuración, presione el botón [**General**].
La configuración actual se muestra bajo "Área de radio".
- Toque el botón [**Área de radio**] para mostrar la lista de áreas de recepción disponibles.
- Seleccione la zona de recepción deseada.
La lista está oculta, el área de recepción seleccionada está configurada.
- Presiona el [] botón.
El menú principal se muestra nuevamente.

Modo de radio

Iniciar modo

En el menú principal, pulse [].

Se muestra el menú de reproducción de radio..



Seleccione banda

Diferentes bandas de memoria y bandas de onda están disponibles. Se pueden almacenar hasta 18 estaciones FM y 12 AM en cada banco de memoria.

➤ Pulse [**FM**] / [**AM**] para cambiar banda.

Sintonizando estación

Sintonizando manualmente

➤ Presione brevemente [**<**] o [**>**] una o varias veces para cambiar la frecuencia en incrementos.

Ingrese la frecuencia directamente

Si se conoce la frecuencia de las estaciones deseadas, se puede ingresar directamente.

➤ Pulse [].

Se muestra un teclado numérico para la entrada de frecuencia.

➤ Introduzca la frecuencia de la estación deseada con el teclado numérico.

➤ Pulse [**OK**].

Aparece el menú de reproducción de radio, se reproduce la estación de la frecuencia ingresada.

Búsqueda de estación

➤ Pulse [**<**] o [**>**] por aproximadamente 2 segundos para empezar la búsqueda de estación.

La radio sintoniza en la próxima estación receptible.

Almacenando manualmente

➤ Seleccione la banda deseada.

➤ Establecer la estación deseada.

➤ Presione uno de los botones de memoria en el centro de la pantalla durante aprox. 2 segundos para almacenar la estación actual en el botón.

La estación está almacenada.

Almacenando automáticamente

Solo las estaciones con suficiente potencia de señal serán detectadas y almacenadas en la memoria.

Para iniciar la búsqueda automática de estaciones, toque [] en la barra de operaciones.

Nota:

Después del almacenamiento automático, las estaciones almacenadas anteriormente se sobrescribirán.

Ajustando sensibilidad de búsqueda

La sensibilidad de sintonización de búsqueda decide si la sintonización de búsqueda de estación automática encuentra solo estaciones fuertes o también estaciones más débiles que pueden ser ruidosas.

➤ Pulse [] en el menu principal.

➤ Presione el botón derecho hacia [**LOC**] para ajustar la sensibilidad de la sintonización de búsqueda de estación.

Si **LOC** está activado, solo se encuentran estaciones con una señal fuerte durante la sintonización de búsqueda.

Si **LOC** está desactivado, se encuentran estaciones con una señal fuerte y débil durante la sintonización de búsqueda.

Ajuste de RDS

Muchas estaciones de FM transmiten una señal RDS (Sistema de datos de radio) además de su programa en el área de recepción de Europa que permite funciones adicionales, como la visualización del nombre de la estación.

- **RDS Alternative Frequency** : Activa / desactiva RDS AF.

Si RDS AF está activado, el dispositivo cambia automáticamente a la frecuencia más fuerte de la estación establecida.

- **Activar / desactivar la prioridad de los anuncios de tráfico** : En la región de recepción de Europa, una estación de FM puede identificar anuncios de tráfico a través de una señal RDS. Si la prioridad para los informes de tráfico está activada, un informe de tráfico se conmuta automáticamente, incluso si el sistema de sonido automatizado no está en modo de radio.

- **Hora RDS** : Activa / desactiva el tiempo RDS. Con RDS CT activado, la hora del dispositivo se configura automáticamente a través de la señal RDS recibida.

- **Lista de PTY** : Opens a list of programme types. Toque el tipo de programa deseado para restringir la recepción a las estaciones correspondientes.

Reproducción de medios USB

Información básica

Soportes de datos y medios reproducibles

- USB data carriers
- Archivos MP3 o WMA, películas e imágenes.

Notas:

- La reproducción de películas e imágenes en la pantalla del dispositivo solo está permitida mientras el vehículo está parado y se aplica el freno de mano. El cable de "ESTACIONAMIENTO" debe conectarse con la conexión del freno de mano del vehículo. La reproducción de películas en un monitor externo (Entretenimiento del asiento trasero) también es posible mientras se conduce.

Tenga en cuenta la siguiente información cuando prepare un soporte de datos MP3 / WMA:

- Formato USB / sistema de archivos: FAT / FAT16 / FAT32 / NTFS
- Extensión de archivo de archivos de audio:
 - .MP3 para MP3
 - .WMA para WMA
- Archivos WMA solo sin Digital Rights Management (DRM) y creados con Windows Media® Player versión 8 o posterior
- Etiquetas MP3 ID3: versión 1 y 2
- Tasa de bits para crear archivos de audio:
 - MP3: 32 a 320 kbps
 - WMA: 32 a 192 kbps
- Número máximo de archivos y directorios:
 - Hasta 40,000 archivos (dependiendo de la estructura del directorio / archivo)

Portador de datos USB

Este dispositivo cuenta con dos puertos USB en la parte posterior.

- Puerto USB 1 para dispositivos USB con archivos multimedia y teléfono móvil.
- Puerto USB2 para dispositivos USB con archivos multimedia.

Conexión de un soporte de datos USB

- ➡ Inserte el soporte USB en el conector USB. El dispositivo cambia automáticamente al modo USB. Los datos se leen, la reproducción comienza con el primer archivo multimedia reconocido.

Extracción de un soporte de datos USB

- ➡ Apague el sistema.
- ➡ Desconecte el USB.

Reproducción de audio desde USB

Los principios de la reproducción de audio (MP3 / WMA) de los portadores de datos son idénticos para todas las fuentes.

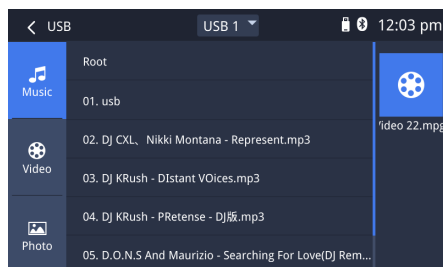
- ➡ Seleccione la fuente deseada a través del menú principal.

El dispositivo cambia a la fuente deseada y comienza la reproducción.

Si la reproducción no comienza con la reproducción

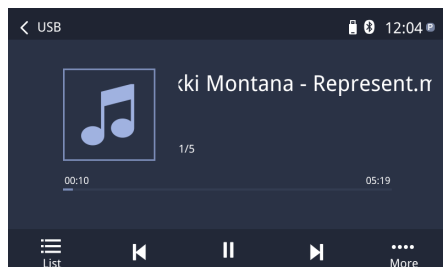
- ➡ de audio, pulse [] para cambiar al listado de archivos/carpetas.

- ➡ Pulse [] para visualizar todos los archivos de audio del soporte de datos.

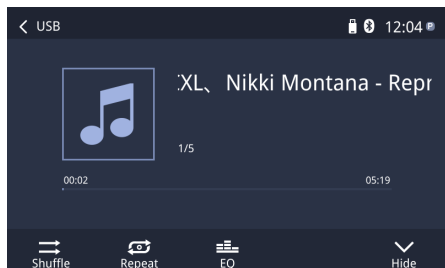


Presione brevemente el nombre de la carpeta / pista. Se abre la carpeta / se inicia la pista.

Después de comenzar un título, se muestra el menú de reproducción.



- [] Pulsación corta: Selección de título.
Pulsación larga: Búsqueda rápida.
- [ / ] Interrumpe y continua la reproducción.
- [] Pulsación corta: Selección de título.
Pulsación larga: Búsqueda rápida.
- [] Mostrar la lista de carpetas / archivos.
- [] Mostrar opciones de operación adicionales.
- ➡ Toque [] para visualizar opciones de operación adicionales del menú de reproducción.



[] Ocultar opciones de operación adicionales.

Reproducción de audio desde USB:

[] Inicio y finalización de la función REPEAT..

El modo REPEAT cambia cada vez que pulsa [].

[] Repetir apagado: cancelar la reproducción repetida.

[] Repetir carpeta: Reproducir todo en la carpeta actual.

[] Repetir sencillo: reproduce la canción actual repetidamente.

[] Reproducción aleatoria.

[] Exhibe ecualizador.

Video playback from USB

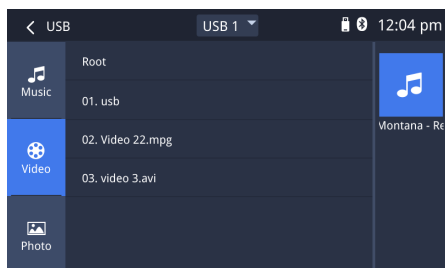
➡ Seleccione la fuente deseada a través del menú principal.

El dispositivo cambia a la fuente deseada y comienza la reproducción.

Si la reproducción no comienza con la reproducción

➡ de video, toque [] para cambiar al listado de archivos/carpetas.

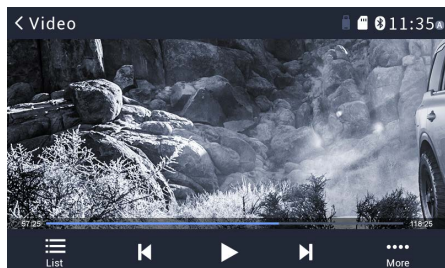
➡ Toque [] para visualizar todos los archivos de video del soporte de datos.



Si seleccionó una película, se inicia la reproducción. Durante la reproducción, el menú está oculto.

➡ Toque brevemente la pantalla una vez para mostrar nuevamente el menú de reproducción.

Se muestra el menú de reproducción.



[] Seleccione la película anterior.

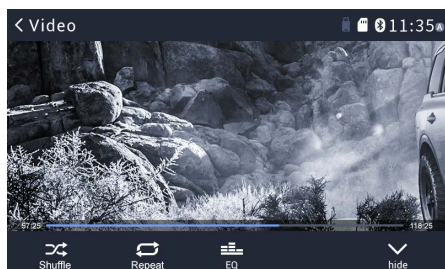
[] Interrumpir la reproducción y continuar la reproducción.

[] Seleccione la siguiente película.

[] Mostrar la lista de carpetas / archivos.

[] Mostrar opciones de operación adicionales.

➡ Toque [] para visualizar opciones de operación adicionales del menú de reproducción.



[] Ocultar opciones de operación adicionales.

[] Inicio y finalización de la función REPEAT.

[] Reproducción aleatoria.

[] Exhibe ecualizador.

Reproducción de imágenes desde USB

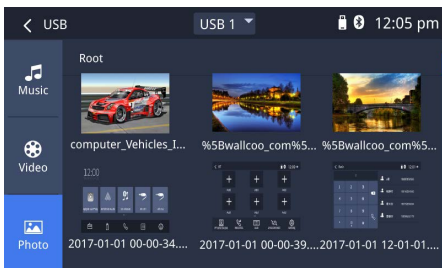
➡ Seleccione la fuente deseada a través del menú principal.

El dispositivo cambia a la fuente deseada y comienza la reproducción.

Si la reproducción de imágenes no empieza automáticamente,

➡ pulse [] para cambiar al listado de archivos/carpetas.

➡ Pulse [] para visualizar todas las imágenes del soporte de datos.



Modo Bluetooth

La función Bluetooth® permite registrar teléfonos celulares y dispositivos de reproducción de medios con el sistema de sonido automotriz.

Cuando registra un teléfono celular con el sistema de sonido del automóvil, puede hacer llamadas con la función de manos libres incorporada. Puede acceder a las listas de números marcados y la guía telefónica del teléfono celular registrado.

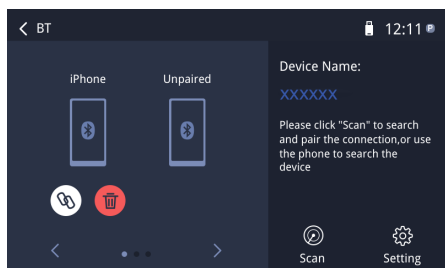
Si el dispositivo Bluetooth® conectado es compatible con las funciones A2DP y AVRCP, puede reproducir la música a través del sistema de sonido del automóvil y controlar la reproducción. Durante una llamada, la reproducción de música se interrumpe y continúa de nuevo después de la llamada.

Si un teléfono celular está registrado a través de Bluetooth® y se recibe una llamada durante la reproducción de otra fuente, se interrumpe la reproducción de la fuente y se muestra el menú de llamadas.

Starting Bluetooth mode

- En el menú principal, pulse [].

Se muestra el menú Bluetooth®. Contiene la lista de dispositivos Bluetooth® conocidos. Otras fuentes de audio están apagadas.



- [] Añadir nuevo dispositivo Bluetooth®.

- [] Mostrar menú de opciones.

- Pulse [] en el dispositivo Bluetooth® con el que desea establecer una conexión.

Cuando el dispositivo está dentro del alcance, se establece la conexión y se muestra el menú del dispositivo.

- Pulse [] si desea eliminar el dispositivo Bluetooth® de la lista.

Registrando dispositivos Bluetooth

Si desea registrar un dispositivo con el sistema de sonido automotriz por primera vez, haga lo siguiente:

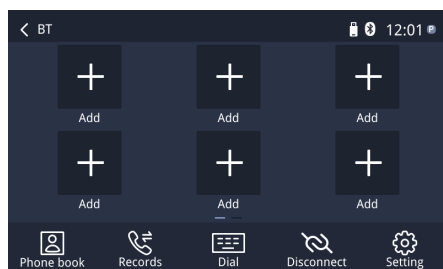
- Asegúrese de que Bluetooth® esté activado en el sistema de sonido automotriz y en su dispositivo Bluetooth®.
- Busque nuevos dispositivos / conexiones en su dispositivo Bluetooth®.
- El sistema de sonido automotriz aparece como "HM4Z05A" en la lista de dispositivos Bluetooth®.
- Establecer la conexión; es posible que deba ingresar el código de emparejamiento que se ingresó previamente en el sistema de sonido del automóvil. Se está estableciendo la conexión y se muestra el menú para el dispositivo registrado.

Nota:

Si un teléfono está conectado con el sistema de sonido automotriz, el icono de Bluetooth®  se muestra en el borde superior derecho de la pantalla en todas las fuentes de audio / video.

Modo de telefono

Si conectó un teléfono con el sistema de sonido del automóvil a través de Bluetooth®, aparece el siguiente menú.



- [] Visualizar el menú de teclado de marcación.
- [] Desconectar la conexión con el dispositivo actual..
- [] Llamar a la guía telefónica.
- [] Llamar a la guía telefónica.
- [] Mostrar menú de opciones.

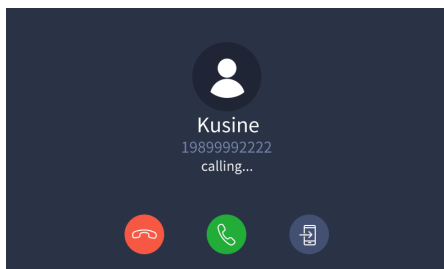
- Ingrese un número de teléfono con el teclado de marcación y presione [].

- O -

- Seleccione un contacto / número a través de las listas de registros o la guía telefónica.

Se está estableciendo la conexión.

Si entra una llamada, se muestra el menú de llamadas.



[] (Hang up): Reject a call.

[] (Answer): Answer a call.

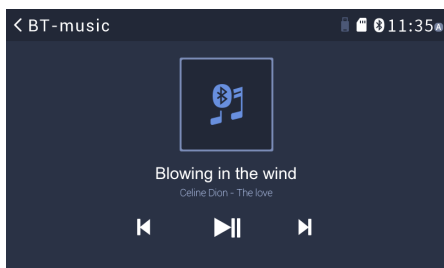
Búsqueda alfabética

Pulse [] en la parte inferior izquierda de la pantalla para acceder a la agenda telefónica. Si desea buscar un contacto, pulse [] e introduce los caracteres mediante el teclado.

Reproducción de audio a través de transmisión Bluetooth

Si un dispositivo de transmisión de audio está conectado con el sistema de sonido del automóvil a través de Bluetooth®, puede reproducir la música a través del sistema de sonido del automóvil y controlar la reproducción.

- Pulse [**BT Music**] en el menú principal para cambiar a la reproducción de audio.



[] Pulsación corta: Selección de título.

Pulsación larga: Búsqueda rápida.

[] Interrumpir la reproducción y continuar la reproducción.

[] Pulsación corta: Selección de título.

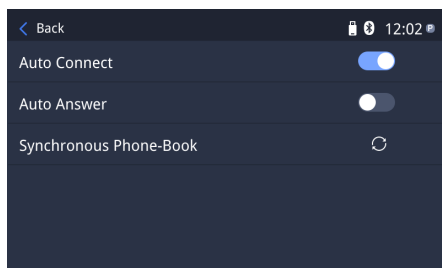
Pulsación larga: Búsqueda rápida.

Ajustes Bluetooth

En el menú de opciones para Bluetooth®, puede realizar las configuraciones básicas para el modo Bluetooth®.

- Pulse [].

Se muestra el menú de opciones.



Autoconectar – Si "Auto Connect" está activado, el dispositivo se conecta automáticamente con los dispositivos Bluetooth® conocidos tan pronto como estén dentro del alcance.

Respuesta automática – Si se activa "Respuesta automática", las llamadas entrantes se contestan automáticamente.

Agenda Telefónica Sincrónica – Para poder acceder a la agenda telefónica de un teléfono conectado, primero debe sincronizarlo a través de esta entrada de menú.

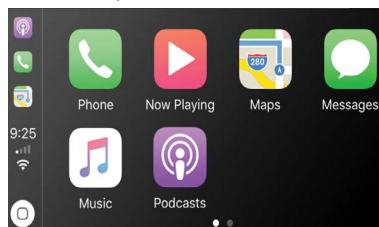
- Presione la esquina superior izquierda de la pantalla para salir del menú de opciones.

Apple CarPlay

CarPlay es una forma más inteligente y segura de usar su iPhone en el automóvil. CarPlay toma las cosas que quieres hacer con tu iPhone mientras conduces y las coloca directamente en la pantalla. Puede obtener indicaciones, hacer llamadas, enviar y recibir mensajes, y escuchar audiolibros y música, todo de una manera que le permite mantenerse concentrado en la carretera.

Cómo entrar en el modo CarPlay

1. Conecte su iPhone al conector CarPlay de la unidad a través del cable digital de Apple. La unidad entrará al modo CarPlay automáticamente.



2. Para salir del modo CarPlay, toque [] en el panel frontal.
Si desea volver al modo CarPlay, toque [CarPlay] en el menú principal.

Cómo usar CarPlay

Las funciones de CarPlay y el control de voz Siri están especialmente diseñados para situaciones de conducción. También funciona con los controles de su coche. Y las aplicaciones que desea utilizar en el automóvil se han vuelto a imaginar, por lo que puede usarlas mientras sus ojos y manos permanecen donde es necesario.

Voz

Para activar el control de voz Siri, simplemente presione el botón [] en el panel frontal.

Toques

Puede utilizar la pantalla táctil de la unidad para controlar CarPlay.

Android Auto

Conecte el teléfono Android con un cable USB estándar, los conductores pueden disfrutar de la música de su teléfono, mostrar el camino con el mapa de Google u otra aplicación de mapas y hacer o recibir una llamada.

El usuario debe habilitar Bluetooth en los teléfonos y en la unidad al mismo tiempo.

Requiere sistema operativo a partir de Android: 5.0. (La aplicación Android Auto debe estar instalada en el teléfono antes de conectar).

Reproduciendo Android Auto

Seleccione la fuente de Android Auto para reproducir música.

Mapa

Tocar el ícono () de Android Auto para que el teléfono te muestre el camino.

Llamar / Recibir llamada

Tocar el ícono () en Android Auto para llamadas.

Retornando a Android Auto

Tocar el ícono () de Android Auto para retroceder en el menú principal.

Música

Tocar el ícono () de Android Auto para tocar música.

Hablar con google

1. Tocar el () en la unidad para usar el asistente de voz de Google, para llamar, reproducir música, abrir el mapa y otros comandos de voz.
2. Tocar el ícono () en la parte superior derecha de la pantalla.
3. Cuando el teléfono está conectado, habilite la voz de Google mediante el control del volante
Esta función solo está disponible en vehículos equipados con el botón equivalente.
4. Controla con "Ok, Google".

Volver al menú

Tocar el ícono () de Android Auto para retroceder en el menú principal de la unidad.

Fuentes externas de audio / video

Entradas AV

Este dispositivo cuenta con dos entradas AV externas para la reproducción de audio y video:

- AV-IN se implementa en un conector con cable en la parte posterior del dispositivo. Puede especificar la ubicación de instalación del puerto durante la instalación del dispositivo.

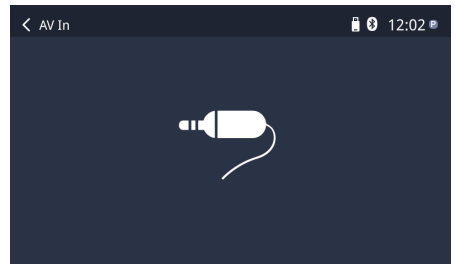
Peligro!

Mayor riesgo de lesiones por conector.

En caso de accidente, el conector que sobresale en la toma AV-IN delantera puede causar lesiones. El uso de enchufes o adaptadores rectos aumenta el riesgo de lesiones.

- ➡ Inicie el modo AV-IN con el [AV In].

La pantalla muestra la reproducción de audio o video de la fuente AV seleccionada.



Ajustes de sonido

Distribución del volumen (fader / balance)

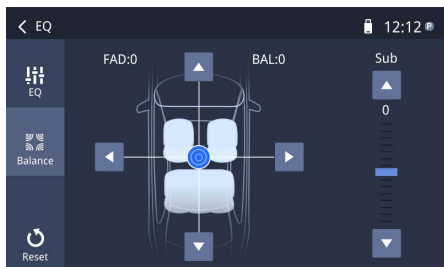
Puede ajustar la distribución de volumen en el vehículo para todas las fuentes.

- En el menú principal o en la barra de control de la fuente de audio actual, presione [EQ].

Se muestra el menú del ecualizador.

- Pulse [Fader/Balance].

Se muestra el menú para fader y balance.



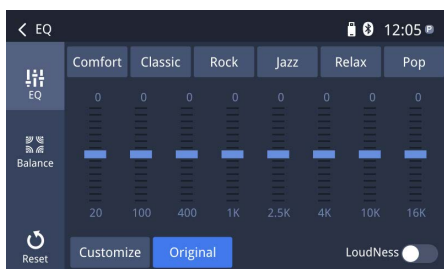
- Ajuste el fader y el balance con [▼]/[▲] o [◀]/[▶].

Ecualizador

Puedes ajustar el ecualizador para todas las fuentes.

- En el menú principal o en la barra de control de la fuente de audio actual, presione [EQ].

Se muestra el menu del ecualizador.



- Seleccione un ecualizador preestablecido a través de los botones.

- O -

- Presione el botón **[Personalizar]** para ajustar el nivel de las bandas de frecuencia disponibles de acuerdo con sus preferencias.

Nota:

Con el botón **[Original]**, puede restablecer la configuración personalizada de nuevo.

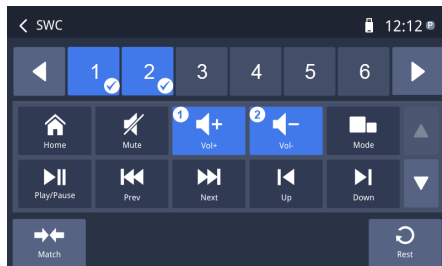
- O -

- Presione el botón **[LoudNess]** para activar o desactivar el aumento de graves a bajo volumen.

Mandos al volante

Seleccione **[SWC]** en el menú de Ajustes.

- Toque el botón numérico para seleccionar un botón de mando al volante.



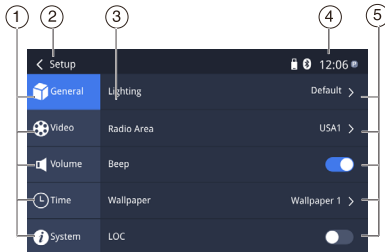
- Seleccione una función.
- Presione cada botón de control del volante individual para cada función correspondiente.
- Toque **[Match]** para programar.
- Una vez programado el botón de control final del volante, las funciones se guardan y la programación terminará.
- Toque **[Rest]** para restablecer la programación.

Ajustes básicos

En el menú de configuración, puede ajustar la configuración básica para las diferentes funciones del dispositivo a sus requisitos.

➔ En el menú principal, pulse .

Aparece el menú de ajustes, el submenú **General** está activado.



Nota:

Desplácese por la lista, si es necesario, para acceder a la configuración deseada.

La pantalla de ajustes presenta las siguientes funciones y pantallas:

- ① Elementos de menú
- ② Cambiar al menú principal
- ③ Elemento de menú actualmente
- ④ Reloj
- ⑤ Elementos de submenú

General

Los siguientes ajustes son posibles:

- Seleccione el idioma de visualización en pantalla.
- Puede seleccionar el color de las teclas.
- Seleccione la región de recepción para la recepción de radio.
- Activar / desactivar el pitido de confirmación.
- Puedes seleccionar el fondo de pantalla.
- Cuando la búsqueda local está activada, solo se recibirán estaciones de radio con una señal de radio fuerte.
- Enciende / apaga el RDS.
- Los botones de un mando de volante pueden ser configurados aquí.

Video

- Modo día / noche
- Ajuste el brillo de la pantalla.
- Si "Estacionamiento" está activado, los videos / imágenes no se mostrarán durante la conducción. Por favor, establecer de acuerdo con las leyes locales.

Volúmenes

Puede ajustar la relación de volumen para todas las fuentes de audio en el menú de volumen.

Hora

Haciendo ajustes para fecha y hora:

- Selección de hora y formato de fecha:

Ajustes del sistema

- Para ver la información de la versión del software.
- Restaurar a la configuración predeterminada.

Información útil

Garantía

Ofrecemos una garantía del fabricante para los productos comprados dentro de la Unión Europea. Para los dispositivos comprados fuera de la Unión Europea, los términos de la garantía emitidos por nuestra respectiva agencia nacional responsable son válidos. Los términos de la garantía se pueden consultar en www.blaupunkt.com.

Servicio

Si alguna vez necesita utilizar un servicio de reparación, encontrará información sobre los socios de servicio en su país en www.blaupunkt.com.

Datos técnicos

Sistema operativo	linux
Suministro de voltaje	
Tensión de funcionamiento:	10.8~16V
Consumo de corriente	
En operación:	≤15A
10 seg. después de ACC-OFF:	≤5mA

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
-

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

Blaupunkt Technology Americas S.A.
Zona America Ruta 8 km
Costa Park, Montevideo, Uruguay
P/N:1270750020900/A0